

## Bilag 10.

DANSK FORENING FOR  
INDUSTRIEL RETSBEKYTTELSE

Den 23. oktober 1980

## Vedr.: Journal nr. 580-1-80 AB

I anledning af Industriministeriets skrivelse af 8. oktober 1980, hvori Ministeriet udbeder sig foreningens kommentarer til det nu udarbejdede forslag til lov om ændring af Patentloven med henblik på ratifikation af Den Europæiske Patentkonvention og Fællesskabets patentkonvention, skal jeg på foreningens vegne fremsætte følgende bemærkninger:

I skrivelse af 4. august 1976 gav foreningen principielt sin tilslutning til de af Industrirådet i skrivelse af 1. juli 1976 fremsatte bemærkninger, hvorved Industrirådet i princippet tilsluttede sig den opfattelse, at Danmark burde tiltræde de pågældende konventioner.

Foreningen er bekendt med, at erfaringerne for så vidt angår Den Europæiske Patentkonvention går i retning af, at de betænkeligheder ved en tilslutning, som i sin tid blev fremdraget, synes at have vist sig ubegrundet. Ud fra den generelle opfattelse, at patentsystemets og patentrettens betydning i høj grad er afhængig af internationale forhold og styrkes gennem størst mulig ensartethed indenfor de forskellige landes lovgivning, er foreningen fortsat positiv overfor Danmarks tiltrædelse. Foreningen støtter også dette standpunkt på, at det, såvidt vides, fortsat er i overensstemmelse med Industrirådets holdning.

Udover at henvise til foreningens nævnte skrivelse af 4. august 1976, findes der anledning til at fremhæve følgende især retsplejemæssige forhold, som vil få betydning for

dansk erhvervsliv og erhvervslivets rådgivere i tilfælde af, at Danmarks tilslutning til de nævnte konventioner og dermed det fremsatte lovforslag vedtages.

Da Europapatentet vil få virkning som dansk patent, gør der sig ikke særlige retsplejehensyn gældende her. Det bør dog fremhæves, at lovudkastet har benyttet adgangen til at kræve oversættelse til dansk af hele patentbeskrivelsen som betingelse for, at Europapatentet kan få virkning her i landet. Dette krav om oversættelse synes at være et rimeligt hensyn at tage, især til den mindre danske industri, der kan have vanskelighed ved uden større omkostninger med sikkerhed at orientere sig i fremmedsprogede patenter.

For så vidt angår Fællesskabspatentet bør kravet om oversættelse af hele patentbeskrivelsen her også opretholdes. Lovudkastets § 94, stk. 2 synes ikke tilstrækkeligt i så henseende. Imidlertid kan det tænkes, at samtlige andre EF-lande vil ratificere konventionen uden at tage dette forbehold. I så fald bør Danmark også frafalde forbeholdet.

Vedrørende spørgsmålet om »omvendt bevisbyrde« har såvel foreningen som Advokatrådet og De Danske Patentagenters Forening i 1976 peget på det proces teknisk hensigtsmæssige i indførelse af en sådan regel for så vidt angår krænkelse af fremgangsmådepatenter. I fællesskabspatentkonventionens art. 75 indeholdes en sådan regel om omvendt bevisbyrde. Hvis konventionen tiltrædes, bliver art. 75 ifølge EF-reglerne formentlig umiddelbart gældende dansk ret. Det vil